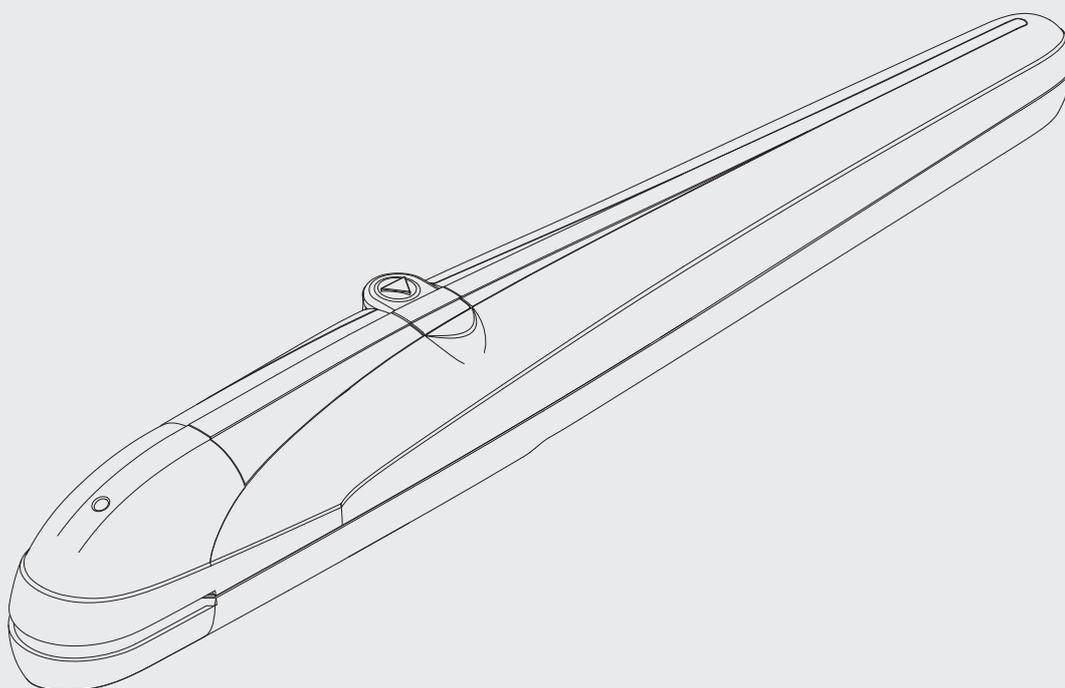


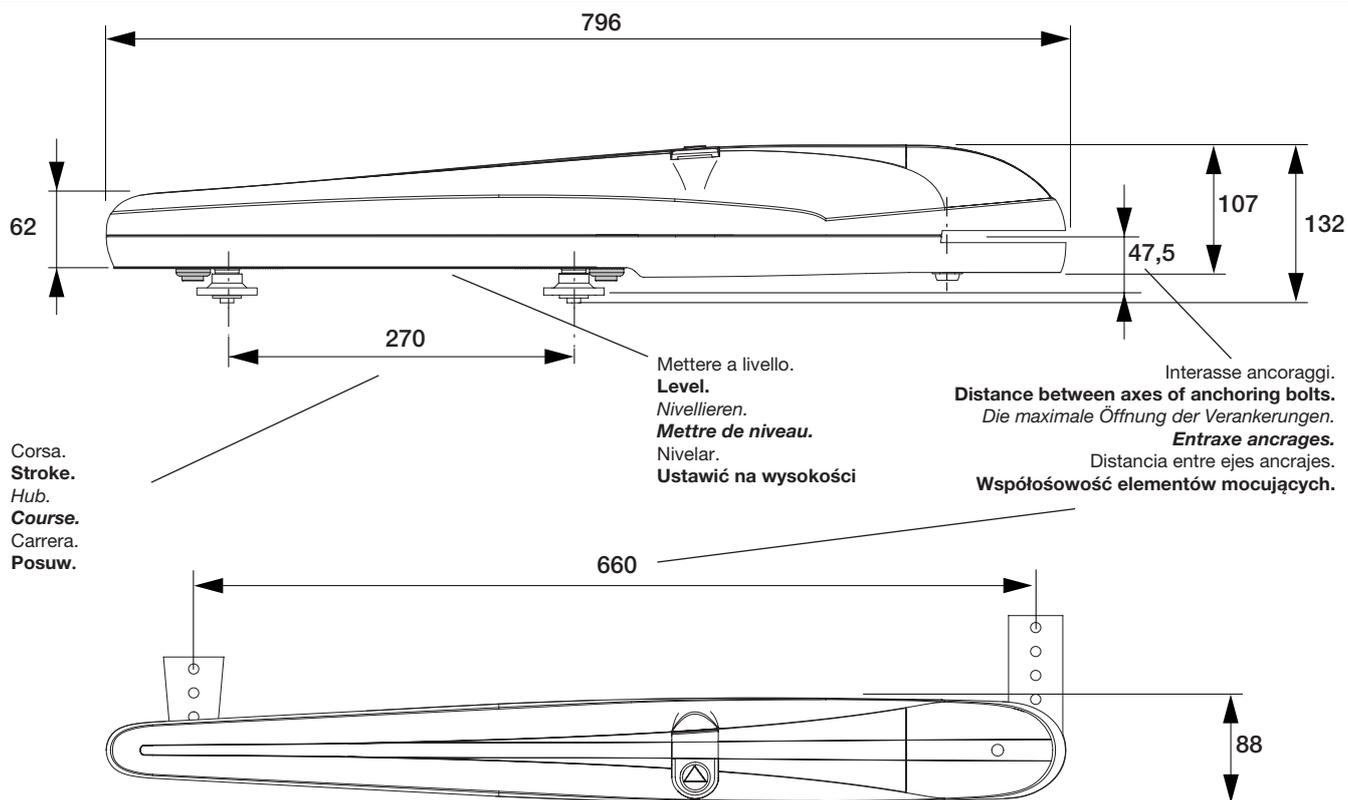
# BOB21M / BOB21ME BOB30M / BOB30ME



**BENINCA**<sup>®</sup>  
TECHNOLOGY TO OPEN



Dimensioni d'ingombro / Overall dimensions / Abmessungen  
 Dimensions d'encombrement / Dimensiones exteriores / Wymiary gabarytowe

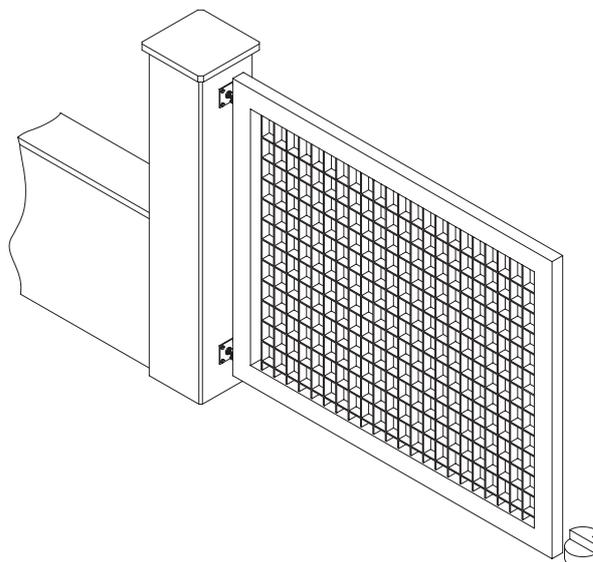


Lunghezza max. anta / Max. wing length / Max. Flügelänge  
 Longueur max. porte / Longitud máx. hoja / Dł. max skrzydła bramy

BOB21M - BOB 21ME		BOB30M - BOB 30ME	
Lunghezza anta Door leaf width Flügelänge Longueur porte Longitud hoja Dł. skrzydła (m)	Peso anta Door leaf weight Türflügelgewicht Poids porte Peso hoja Ciężar skrzydła (kg)	Lunghezza anta Door leaf width Flügelänge Longueur porte Longitud hoja Dł. skrzydła (m)	Peso anta Door leaf weight Türflügelgewicht Poids porte Peso hoja Ciężar skrzydła (kg)
1	300	1,0	400
1,5	250	1,5	350
2	215	2,0	300
2,1	200	2,5	250
--	--	3,0	200

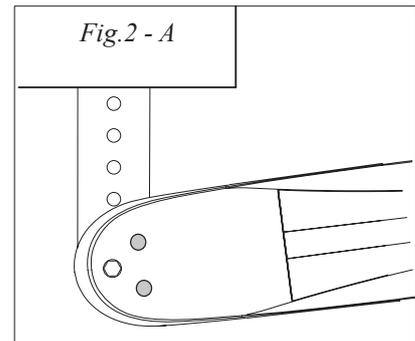
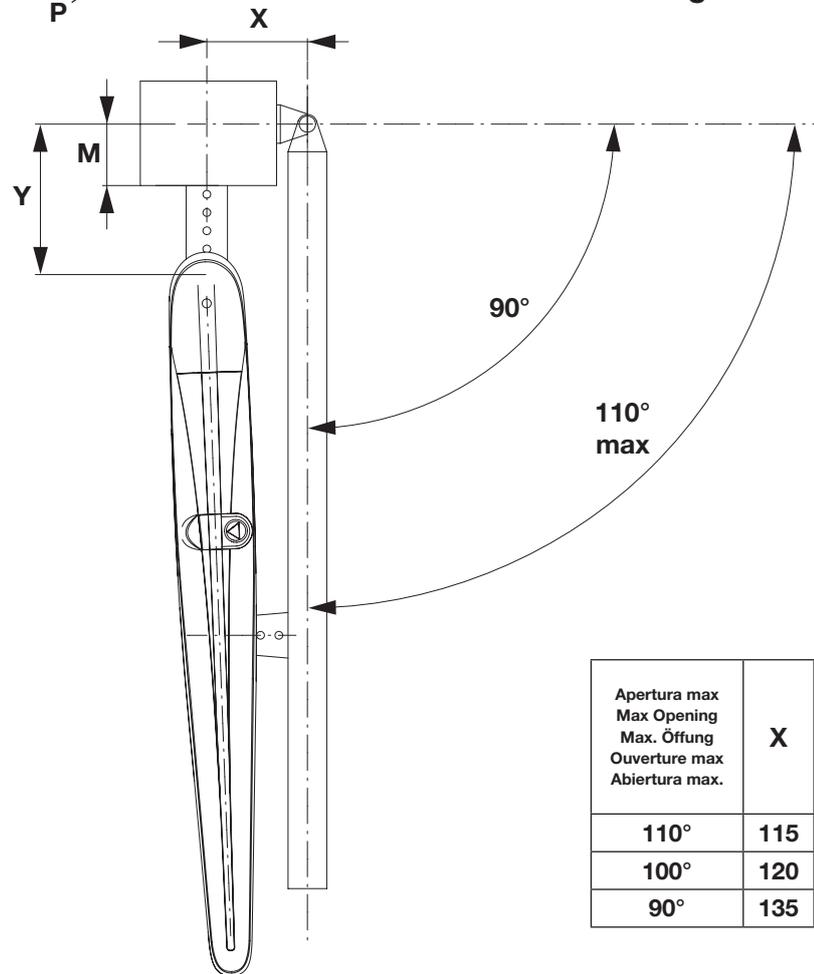
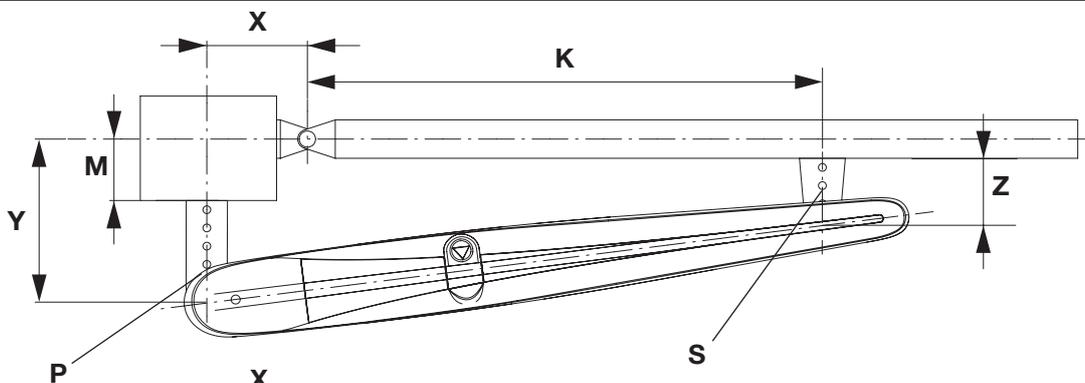
1

Arresto in apertura.  
Stop when opening.  
Endanschlag zur Öffnung.  
Arrêt en ouverture.  
Tope en apertura.  
Chwytnak blokujący podczas otwierania.



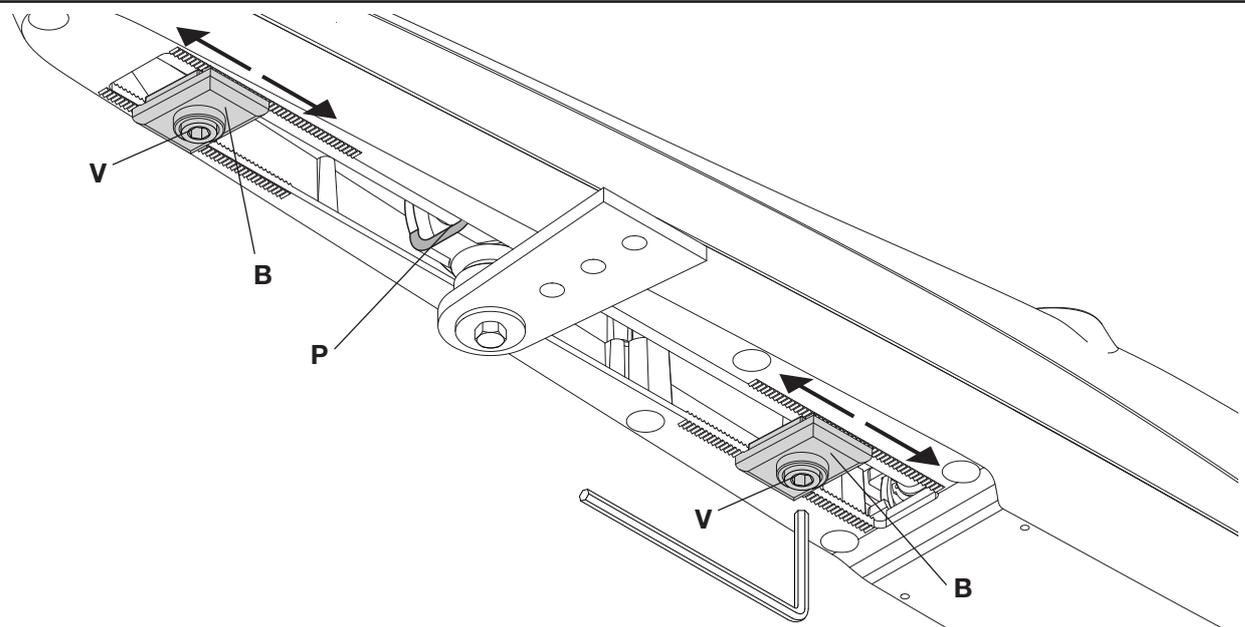
Arresto in chiusura.  
Stop when closing.  
Endanschlag zur Schließung.  
Arrêt en fermeture.  
Tope de cierre.  
Chwytnak blokujący podczas zamykania.

2

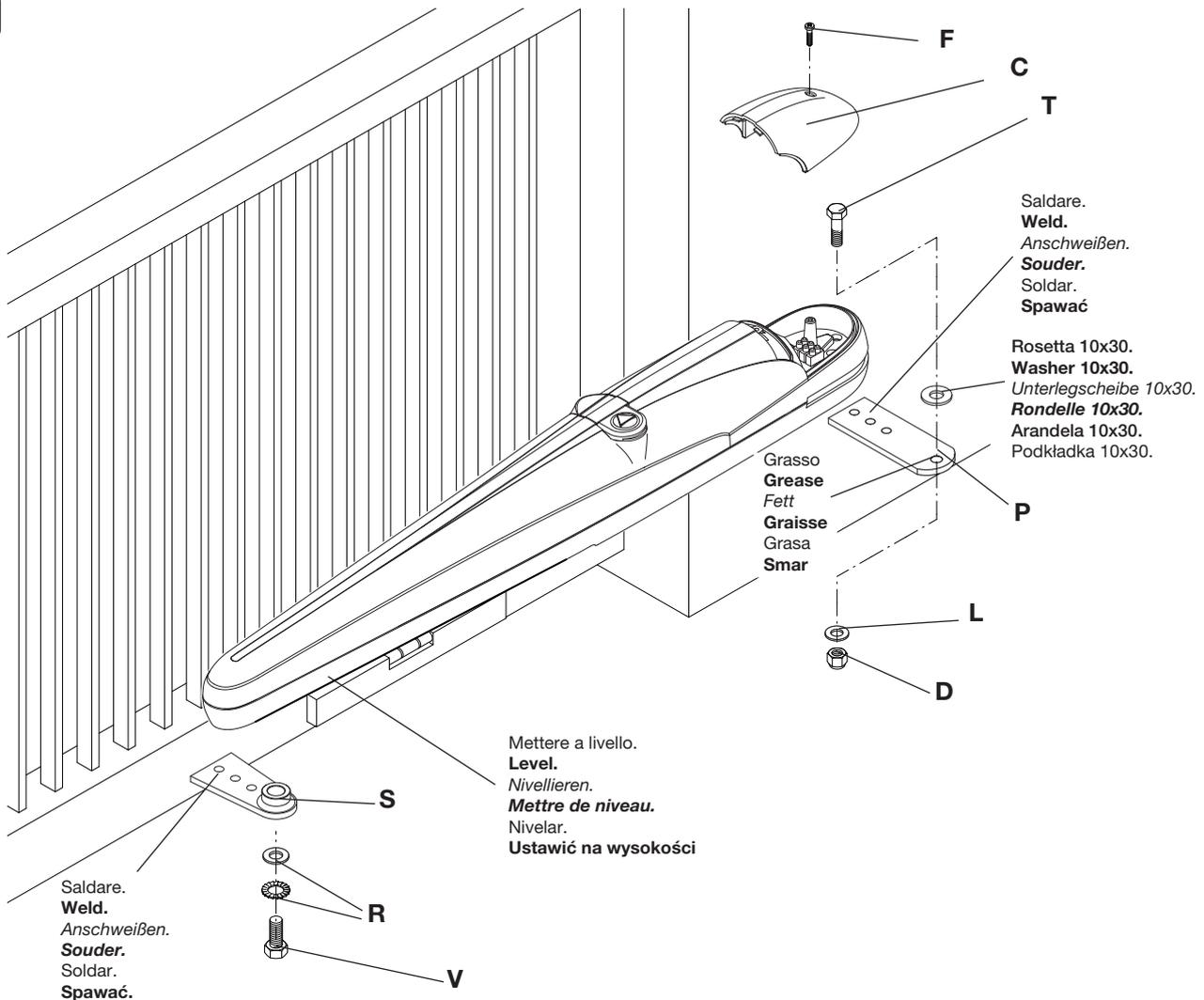


Apertura max Max Opening Max. Öffnung Ouverture max Abertura max.	X	Y	Z	K	M* max.	Tempo apertura Opening time Öffungszeit Temps d'ouverture Tiempo de abertura Prędkość kątowna (90°)
110°	115	105	80	545	50	15"
100°	120	120	80	540	70	16"
90°	135	135	80	525	80	19"

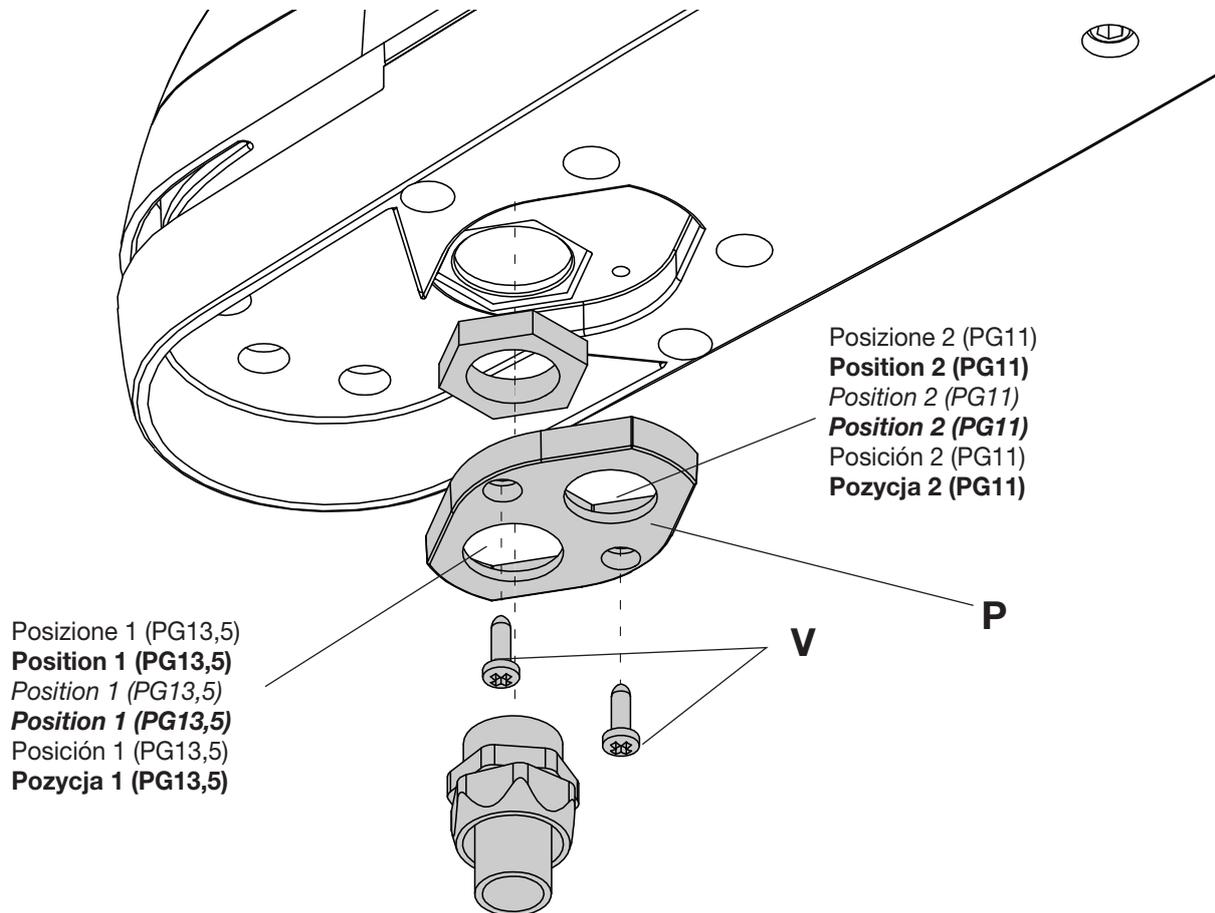
3

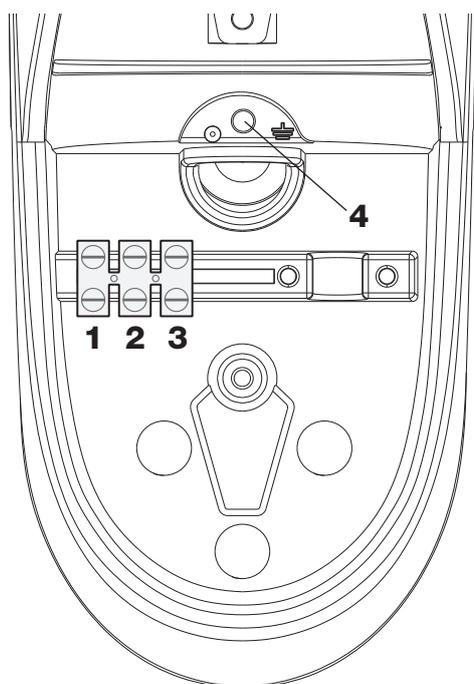


4

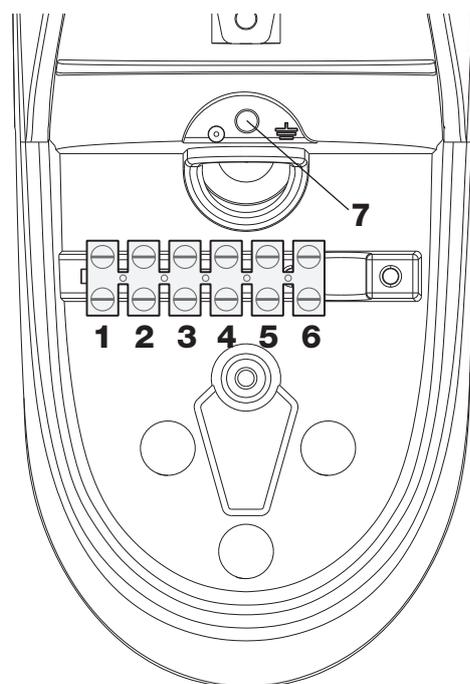


5





BOB 21M / BOB 30M



BOB 21ME / BOB 30ME

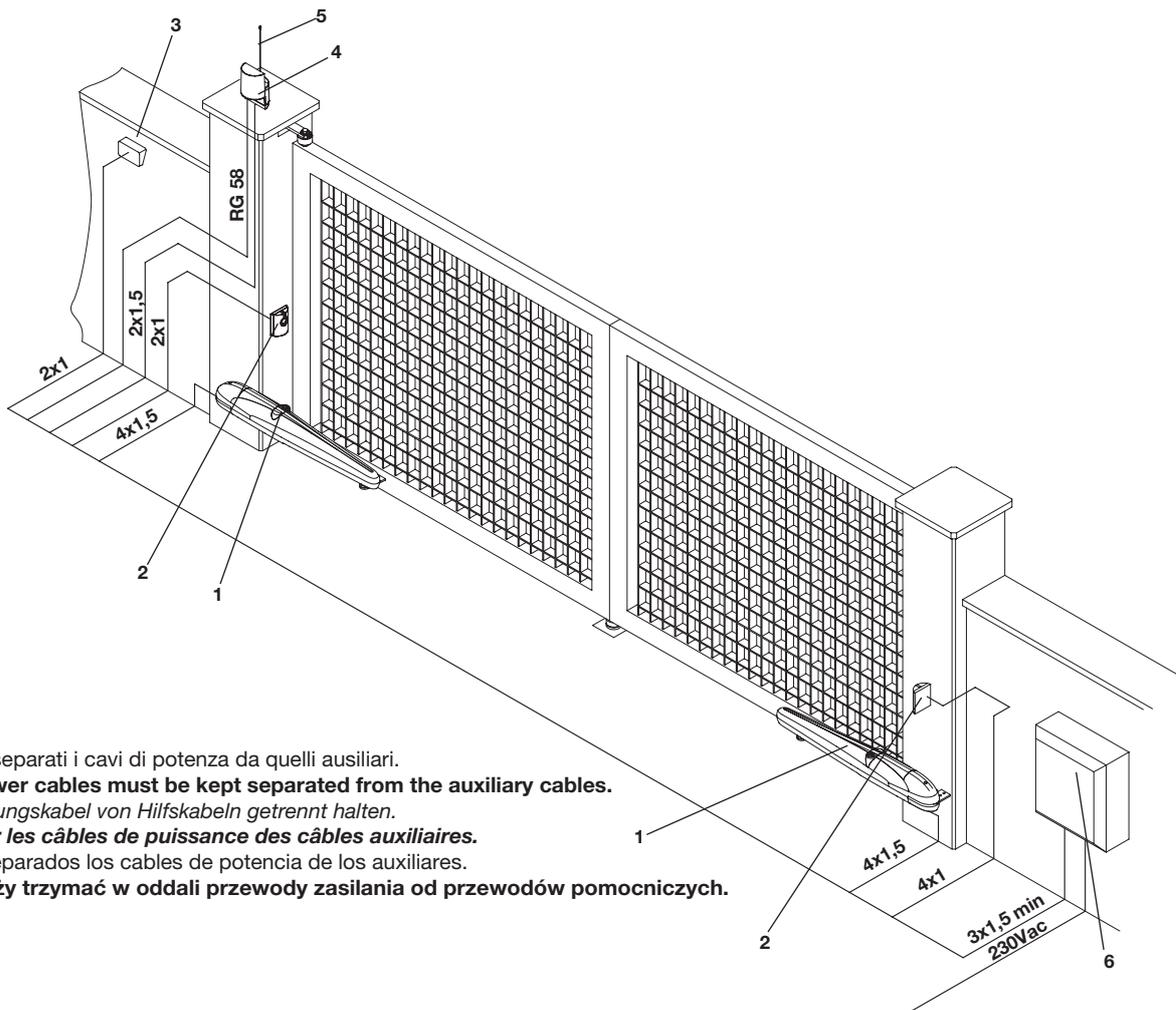
## BOB 21M / BOB 30M

1	Marcia motore e condensatore.	Motor gear and capacitor.	Motorgang und kondensator.	Marche moteur et condensateur.	Marcha motor y condensador.	Bieg silnika i praca kondensatora
2	COM	COM	COM	COM	COM	COM
3	Marcia motore e condensatore.	Motor gear and capacitor.	Motorgang und kondensator.	Marche moteur et condensateur.	Marcha motor y condensador.	Bieg silnika i praca kondensatora
4	GND	GND	GND	GND	GND	GND

## BOB 21ME / BOB 30ME

1	Marcia motore e condensatore.	Motor gear and capacitor.	Motorgang und kondensator.	Marche moteur et condensateur.	Marcha motor y condensador.	Bieg silnika i praca kondensatora
2	COM	COM	COM	COM	COM	COM
3	Marcia motore e condensatore.	Motor gear and capacitor.	Motorgang und kondensator.	Marche moteur et condensateur.	Marcha motor y condensador.	Bieg silnika i praca kondensatora
4	Segnale ENCODER Filo Verde	ENCODER signal Green wire	ENCODER-Signal Grün Leiter	Signal ENCODEUR Fil vert	Señal ENCODER Hilo verde	Sygnal ENKODERA Zielony przewód
5	Positivo ENCODER Filo Marrone	ENCODER positive Brown wire	ENCODER Pluspol Braun Leiter	Positif ENCODEUR Fil brun	Positivo ENCODER Hilo marrón	Dodatni ENKODERA Brązowy przewód
6	Negativo ENCODER Filo Bianco	ENCODER negative White wire	ENCODER Minuspol Weiß Leiter	Négatif ENCODER Fil blanc	Negativo ENCODER Hilo blanco	Ujemny ENKODERA Biały przewód
7	GND	GND	GND	GND	GND	GND

Collegamenti elettrici / **Wire diagram** / *Elektrische Anschlüsse*  
**Branchements électriques** / Conexiones eléctricas / **Połączenia elektryczne**



N.B.: Tenere separati i cavi di potenza da quelli ausiliari.

**N.B.: The power cables must be kept separated from the auxiliary cables.**

*Wichtig: Leistungskabel von Hilfskabeln getrennt halten.*

**N.B.: Séparer les câbles de puissance des câbles auxiliaires.**

N.B.: Tener separados los cables de potencia de los auxiliares.

**Uwaga: należy trzymać w oddali przewody zasilania od przewodów pomocniczych.**

**Legenda:**

- 1 Motoriduttore
- 2 Fotocellule
- 3 Selettore a chiave (da esterno) o tastiera digitale
- 4 Lampeggiante
- 5 Antenna
- 6 Centrale elettronica.

**Legenda:**

- 1 **Motorreducer**
- 2 **Photo-electric cells**
- 3 **Key selector (external) or digital keyboard**
- 4 **Flash-light**
- 5 **Antenna**
- 6 **Electronic board.**

*Zeichenerklärung:*

- 1 *Getriebemotor*
- 2 *Fotozelle*
- 3 *Schlüssel-Selektor (außenliegend) oder Digital-Tastatur*
- 4 *Blinker*
- 5 *Antenne*
- 6 *Elektroschrank.*

**Légende:**

- 1 **Moteur-réducteur**
- 2 **Photocellule**
- 3 **Selecteur à clé (d'extérieur) ou clavier digital**
- 4 **Clignotant**
- 5 **Antenne**
- 6 **Centrale électronique.**

**Leyenda:**

- 1 Motorreductor
- 2 Fotocélulas
- 3 Selectores a llave (de superficie).
- 4 Relampagueador.
- 5 Antena
- 6 Central electrónica.

**Objaśnienia:**

- 1 **Siłownik**
- 2 **Fotokomórki**
- 3 **Przełącznik kluczowy (zewnętrzny) lub panel z przyciskami**
- 4 **Światło migające**
- 5 **Antena**
- 6 **Centralka elektroniczna.**

## Dichiarazione CE di conformità

Fabbricante: **Automatismi Benincà SpA.**

Indirizzo: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Dichiara che: l'automazione per cancelli battenti modelli

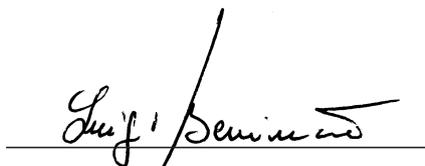
**BOB21M / BOB21ME / BOB30M / BOB30ME.**

è conforme alle condizioni delle seguenti altre Direttive CE:

- DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE, secondo le seguenti norme armonizzate: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- DIRETTIVA 2006/95/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione, secondo le seguenti norme armonizzate: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-1-103:2003.

Benincà Luigi, Responsabile legale.

Sandrigo, 10/03/2011.



## AVVERTENZE

E' vietato l'utilizzo del prodotto per scopi o con modalità non previste nel presente manuale. Usi non corretti possono essere causa di danni al prodotto e mettere in pericolo persone e cose.

Si declina ogni responsabilità dall'inosservanza della buona tecnica nella costruzione dei cancelli, nonché dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso.

Conservare questo manuale per futuri utilizzi.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato nel pieno rispetto delle normative vigenti.

I materiali dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonte di potenziale pericolo. Non disperdere nell'ambiente i materiali di imballo, ma separare le varie tipologie (es. cartone, polistirolo) e smaltirle secondo le normative locali.

L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento automatico, manuale e di emergenza dell'automazione, e consegnare all'utilizzatore dell'impianto le istruzioni d'uso.



Prevedere sulla rete di alimentazione un interruttore/sezionatore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.

Verificare che a monte dell'impianto elettrico vi sia un interruttore differenziale e una protezione di sovracorrente adeguati. Alcune tipologie di installazione richiedono il collegamento dell'anta ad un impianto di messa a terra rispondente alle vigenti norme di sicurezza.

Durante gli interventi di installazione, manutenzione e riparazione, togliere l'alimentazione prima di accedere alle parti elettriche.

Le descrizioni e le illustrazioni presenti in questo manuale non sono impegnative. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto il fabbricante si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica di carattere tecnico, costruttivo o commerciale senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

## Introduzione

- Prima di procedere all'installazione leggere le istruzioni qui riportate.
- È fatto divieto assoluto di utilizzare il prodotto BOB per applicazioni diverse da quelle contemplate dalle presenti istruzioni.
- Istruire l'utilizzatore all'uso dell'impianto.
- Consegnare all'utilizzatore le istruzioni ad esso rivolte.
- Tutti i prodotti Benincà sono coperti da polizza assicurativa che risponde di eventuali danni a cose o persone causati da difetti di fabbricazione, richiede però la marcatura CE della "macchina" e l'utilizzo di componenti originali Benincà.

## Notizie generali

Per un buon funzionamento delle automatizzazioni in oggetto, il cancello da automatizzare dovrà rispondere alle seguenti caratteristiche:

- buona robustezza e rigidità.
- le cerniere devono presentare giochi minimi e permettere che le manovre manuali siano dolci e regolari.
- in posizione di chiusura le ante devono combaciare fra loro per tutta l'altezza.

Non essendo l'attuatore provvisto di finecorsa elettromagnetici, è indispensabile predisporre nel cancello da automatizzare degli arresti meccanici in chiusura ed apertura. (fig.1)

## Messa in posa dell'automatismo

Stabilire l'altezza dal suolo dell'automatismo (si consiglia il più centrato possibile rispetto al portone ed in corrispondenza di un solido trasverso). Saldare quindi la piastra P rispettando le quote di fig. 2.

Con il portone in chiusura, saldare la staffa S rispettando la quota di fig. 2, ad un trasverso del portone o ad altro elemento adeguatamente robusto; tener presente che in questa condizione l'attuatore non deve essere totalmente a fine corsa.

Rimuovere il coperchio di protezione C svitando la vite F, quindi fissare l'attuatore alla piastra P tramite la vite T, la rondella L ed il dado D (fig. 3).

Bloccare infine l'attuatore alla piastra S tramite la vite V e la rondella R.

Le forature presenti nell'attuatore (fig.2A), agevolano il rispetto delle quote di installazione ottimali.

Le staffe di fissaggio regolabili, disponibili su richiesta, consentono una più ampia possibilità di adattamento dell'attuatore alle diverse condizioni di installazione, evitando inoltre il taglio e la saldatura delle staffe fornite in dotazione.

## Regolazione fermi meccanici

L'attuatore è provvisto di fermi meccanici regolabili in apertura e chiusura. La regolazione si effettua posizionando opportunamente i blocchi meccanici "Open" e "Close", come indicato di seguito (fig. 2):

- 1) Sbloccare l'automazione, utilizzando l'apposita leva di sblocco, come indicato nelle istruzioni per

l'utilizzatore.

- 2) Portare l'anta nella posizione di chiusura.
- 3) Allentare le viti V1 e muovere il blocco "Close" fino a portarlo in battuta sul perno "P", fissare le viti V1.
- 4) Portare l'anta nella posizione di apertura.
- 5) Allentare le viti V2 e muovere il blocco "Open" fino a portarlo in battuta sul perno "P", fissare le viti V2.
- 6) Rispristinare il funzionamento automatico.

## Collegamenti

- 1) L'apposita piastrina P (fig. 5) consente l'utilizzo di raccordo per guaina o pressacavo PG11 oppure PG13,5. Una volta applicato il tipo di pressacavo scelto alla piastrina, fissare quest'ultima al carter riduttore tramite le viti V.
- 2) E' **obbligatorio** effettuare il collegamento di messa a terra utilizzando l'apposito morsetto GND.

## ATTENZIONE

La polizza RC prodotti, che risponde di eventuali danni a cose o persone causati da difetti di fabbricazione, richiede la conformità dell'impianto alla normativa vigente e l'utilizzo di accessori originali Benincà.

DATI TECNICI	BOB21M	BOB30M
	BOB21ME	BOB30ME
Alimentazione	230Vac 50/60Hz	
Assorbimento	1,5 A	1,8 A
Spinta	1800 N	2300 N
Intermittenza di lavoro	30%	
Grado di protezione	IP44	
Temp. funzionamento	-20°C / +50°C	
Condensatore	9 µF	12,5 µF
Corsa utile:		
- con 2 fermi meccanici	270 mm	
- senza fermi meccanici	325 mm	
Rumorosità	<70 dB	
Lubrificazione	Grasso Permanente	
Peso	8,2 kg	8,2 kg

## EC Declaration of Conformity

Manufacturer: **Automatismi Benincà SpA.**

Address: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

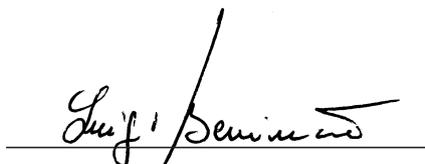
Herewith declares that: the operator for hinged gates model

**BOB21M / BOB21ME / BOB30M / BOB30ME.**

is complying with provisions set forth by the following other EC Directive:

- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004, on the harmonisation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and which cancels Directive 89/336/EEC, according to the following harmonised regulations: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- DIRECTIVE 2006/95/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 12 December 2006, on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use with certain voltage limits, according to the following harmonised regulations: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-1-103:2003.

Benincà Luigi, Legal responsible.  
Sandrigo, 10/03/2011.



## WARNING

The product shall not be used for purposes or in ways other than those for which the product is intended for and as described in this manual. Incorrect uses can damage the product and cause injuries and damages.

The company shall not be deemed responsible for the non-compliance with a good manufacture technique of gates as well as for any deformation, which might occur during use.

Keep this manual for further use.

Qualified personnel, in compliance with regulations in force, shall install the system.

Packaging must be kept out of reach of children, as it can be hazardous. For disposal, packaging must be divided the various types of waste (e.g. carton board, polystyrene) in compliance with regulations in force.

The installer must supply all information on the automatic, manual and emergency operation of the automatic system and supply the end user with instructions for use.

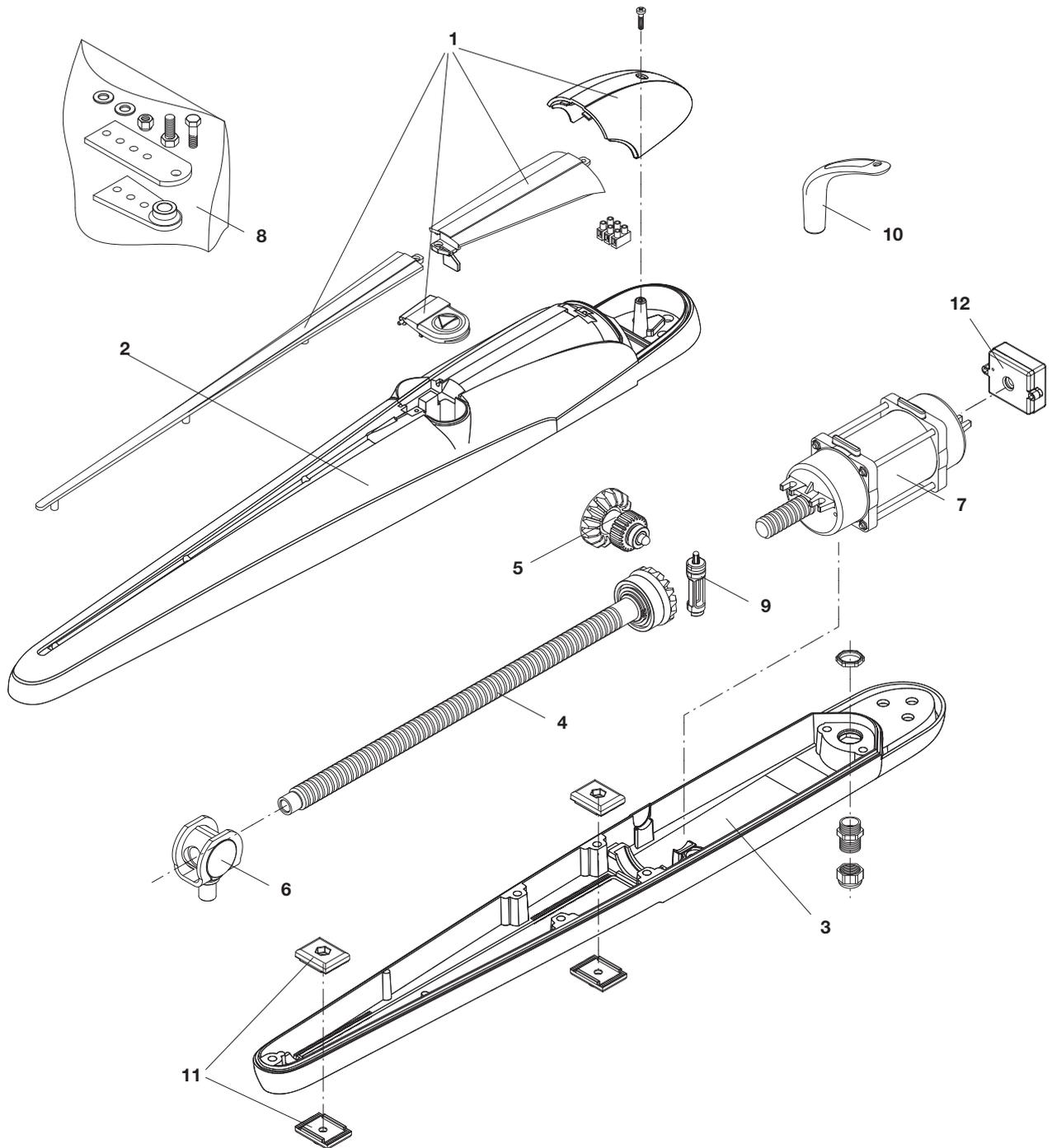


An omnipolar switch/section switch with remote contact opening equal to, or higher than 3mm must be provided on the power supply mains.. Make sure that before wiring an adequate differential switch and an overcurrent protection is provided.

Pursuant to safety regulations in force, some types of installation require that the gate connection be earthed.

During installation, maintenance and repair, cut off power supply before accessing to live parts.

Descriptions and figures in this manual are not binding. While leaving the essential characteristics of the product unchanged, the manufacturer reserves the right to modify the same under the technical, design or commercial point of view without necessarily update this manual.



Ref.	BOB 21M Code	BOB 21ME Code	BOB 30M Code	BOB 30ME Code	Note
1	9686868	9686868	9686769	9686769	
2	9686869	9686869	9686869	9686869	
3	9686766	9686766	9686766	9686766	
4	9686871	9686871	9686871	9686871	
5	9686872	9686872	9686872	9686872	
6	9686873	9686873	9686816	9686816	
7	9686768	9686768	9686768	9686768	
8	9686765	9686765	9686765	9686765	
9	9686876	9686876	9686876	9686876	
10	9686877	9686877	9686877	9686877	
11	9686883	9686883	9686883	9686883	
12	---	9686701	---	9686701	

**BENINCA®**

**AUTOMATISMI BENINCÀ** SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

---